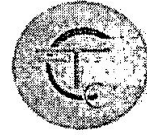




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601661
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

21 Μαρτίου 2023

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (635)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Κίνας.

Εκτελεστικοί Κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 2023/609 και 2023/610

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 2023/609 και 2023/610 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκαν στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L80 ημερομηνίας 20 Μαρτίου 2023.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 των κανονισμών, επιβάλλεται εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ και οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ποδηλάτων με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση με βοηθητικό ηλεκτροκινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατασκευάστηκαν από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd (πρόσθετος κωδικός TARIC C383).

Τα εν λόγω προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC 8711 60 10 00 και 8711 60 90 10.

Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ ανέρχεται σε 9,9% και επιβάλλεται αναδρομικά από τις 19 Ιουλίου 2018.

Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού ανέρχεται σε 3,9% και επιβάλλεται αναδρομικά από τις 19 Ιανουαρίου 2019.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 κάθε κανονισμού, διακόπτεται η καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1162 και σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο «ANT» (608) ημερομηνίας 7 Ιουλίου 2022. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1162 καταργείται.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ και ο αντισταθμιστικός δασμός εισπράττονται επίσης για εισαγωγές που καταγράφηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162.

Σημειώνεται ότι από έρευνα στο σύστημα εισαγωγών, δεν εντοπίστηκαν περιπτώσεις εισαγωγών των πιο πάνω προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και που

κατασκευάστηκαν από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd από τις 19 Ιουλίου 2018 μέχρι και σήμερα.

Οι κανονισμοί 2023/609 και 2023/610 αρχίζουν να ισχύουν από την 21^η Μαρτίου 2023.



(Ευτυχία Νικολάου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: info@oeb.org.cy
Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
ronekcy@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ για ανάρτηση της εν λόγω εγκυκλίου στην
Ιστοσελίδα/ Εκδόσεις

Α/Ι

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/609 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2023

για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας όσον αφορά την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής ⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: επίμαχος κανονισμός).

1.2. Η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- (2) Η εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd (στο εξής: «Giant» ή «προσφεύγουσα») προσέβαλε τον επίμαχο κανονισμό ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Γενικό Δικαστήριο). Στις 27 Απριλίου 2022 το Γενικό Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση T-242/19 ⁽³⁾ σχετικά με τον επίμαχο κανονισμό (στο εξής: απόφαση).
- (3) Το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να καθορίσει τα περιθώρια υποτιμολόγησης και ότι μπορούσε να βασιστεί την ανάλυσή της για τη ζημία και, ως εκ τούτου, την αιτιώδη συνάφεια σε άλλα φαινόμενα τιμών που παρατίθενται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, όπως η συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σημαντικό βαθμό ή η σε σημαντικό βαθμό παρακώλυση της αύξησης των τιμών. Ωστόσο, δεδομένου ότι η Επιτροπή βραβίστηκε στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στο πλαίσιο του άρθρου 3 παράγραφος 3, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα στοιχεία σε σχέση με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών τα οποία είχε αφαιρέσει από τις τιμές της προσφεύγουσας (ή δεν υπήρχαν όσον αφορά τις πωλήσεις ΚΠΕ ⁽⁴⁾), καθώς η αγορά επόμενου σταδίου του οικείου προϊόντος ⁽⁵⁾ πραγματοποιήθηκε από τον ανεξάρτητο αγοραστή), δεν προέβη σε δίκαιη σύγκριση κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης της προσφεύγουσας. Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι αυτό το μεθοδολογικό σφάλμα είχε ως αποτέλεσμα τον εντοπισμό υποτιμολόγησης στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, της οποίας η σημασία ή η ύπαρξη δεν είχε αποδειχθεί δεόντως.
- (4) Το Γενικό Δικαστήριο έλαβε υπόψη τη σημασία που απέδωσε η Επιτροπή στην ύπαρξη υποτιμολόγησης για τη διαπίστωση της ζημίας και για την εξαγωγή συμπεράσματος σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της εν λόγω ζημίας, και έκρινε ότι το σφάλμα κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης αρκούσε για να αναιρέσει την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την αντίστοιχη αιτιώδη συνάφεια, της οποίας η ύπαρξη αποτελεί ουσιώδες στοιχείο για την επιβολή των μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 108).

⁽³⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259.

⁽⁴⁾ Κατασκευαστής πρωτότυπου εξοπλισμού.

⁽⁵⁾ Όπως ορίζεται στον επίμαχο κανονισμό.

- (5) Τέλος, το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι ανεξαρτήτως της κατ' αναλογία εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ για την εκτίμηση της ύπαρξης ζημίας κατά την έννοια του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού, η ανάλυση της Επιτροπής βάσει των προαναφερόμενων διατάξεων πάσχει, εν πάση περιπτώσει, λόγω του καταχρηστικού χαρακτήρα της σύγκρισης που διαπιστώθηκε στο πλαίσιο του δεύτερου σκέλους της σχετικής αίτησης ⁽⁶⁾.
- (6) Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε επίσης ότι το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας καθορίστηκε βάσει σύγκρισης που περιλάμβανε τον σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εισαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, δεόντως προσαρμοσμένο για τα κόστη εισαγωγής και τους τελωνειακούς δασμούς, όπως είχε προσδιοριστεί στο πλαίσιο του υπολογισμού της υποτιμολόγησης ⁽⁷⁾. Κατά συνέπεια, έκρινε ότι σε περίπτωση που δεν υπήρχε το μεθοδολογικό σφάλμα αναφορικά με την υποτιμολόγηση των τιμών της προσφεύγουσας, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι το περιθώριο ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα προσδιοριζόταν σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτό που προσδιορίζεται στον επίμαχο κανονισμό και σε ακόμα χαμηλότερο επίπεδο από το περιθώριο ντάμπινγκ που προσδιορίζεται στον εν λόγω κανονισμό. Στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, το ποσό του αντίστοιχου δασμού πρέπει να μειωθεί σε κατάλληλο ποσοστό για την εξάλειψη της ζημίας ⁽⁸⁾.
- (7) Με βάση τα ανωτέρω, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό όσον αφορά την Giant.

1.3. Εκτέλεση της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου

- (8) Το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα οφείλουν να λαμβάνουν τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως η έρευνα αντιντάμπινγκ στην υπό κρίση υπόθεση, η συμμόρφωση προς την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο ⁽⁹⁾.
- (9) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία ⁽¹⁰⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως την έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση ακύρωσης, για παράδειγμα, κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία αντιντάμπινγκ εξακολουθεί να εκκρεμεί, διότι η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία αντιντάμπινγκ έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης ⁽¹¹⁾, εκτός εάν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.
- (10) Στην υπό κρίση υπόθεση, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό αντιντάμπινγκ για έναν λόγο, ήτοι επειδή η Επιτροπή δεν πραγματοποίησε δίκαιη σύγκριση στην ανάλυση της υποτιμολόγησης στο ίδιο στάδιο εμπορίας κατά τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικής υποτιμολόγησης. Κατά το Γενικό Δικαστήριο, το σφάλμα αυτό επηρέασε επίσης την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας και, δυνητικά, το περιθώριο ζημίας όσον αφορά την προσφεύγουσα.
- (11) Τα υπόλοιπα πορίσματα και συμπεράσματα του επίμαχου κανονισμού που δεν αμφισβητήθηκαν ή αμφισβητήθηκαν αλλά δεν εξετάστηκαν από το Γενικό Δικαστήριο εξακολουθούν να ισχύουν και δεν επηρεάζονται από την επανέναρξη αυτήν ⁽¹²⁾.

⁽⁶⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 126.

⁽⁷⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 122.

⁽⁸⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 123.

⁽⁹⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις 97, 193, 99 και 215/86, Αστερής ΑΕ και λοιποί και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:199, σκέψεις 27 και 28· και υπόθεση T-440/20, Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής, EU:T:2022:318, σκέψη 115.

⁽¹⁰⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:533, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση T-301/01, Alitalia κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2008:262, σκέψεις 99 και 142· συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-267/08 και T-279/08, Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2011:209, σκέψη 83.

⁽¹¹⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:533, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85.

⁽¹²⁾ Υπόθεση T-650/17, Jinan Meide Casting κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2019:644, σκέψεις 333-342.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση με βοηθητικό ηλεκτροκινητήρα, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8711 60 10 και ex 8711 60 90 (κωδικός TARIC 8711 60 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που κατασκευάστηκαν από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd από τις 19 Ιουλίου 2018.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd ανέρχεται σε 9,9 % (πρόσθετος κωδικός TARIC C383).

Άρθρο 2

Τυχόν οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ τον οποίο έχει καταβάλει η εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73, και ο οποίος υπερβαίνει τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1, επιστρέφεται ή διαγράφεται.

Για την επιστροφή ή τη διαγραφή του δασμού υποβάλλεται αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία. Κάθε επιστροφή που πραγματοποιήθηκε μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19, Giant, ανακτάται από τις αρχές οι οποίες κατέβαλαν την επιστροφή έως το ποσό που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται δυνάμει του άρθρου 1 εισπράττεται επίσης για εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162 για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επανέναρχη των ερευνών για την εφαρμογή των αποφάσεων της 27ης Απριλίου 2022 στις υποθέσεις T-242/19 και T-243/19 σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162, ο οποίος καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 5).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/610 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2023

για την εκ νέου επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας όσον αφορά την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-243/19

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων), και ιδίως το άρθρο 15 και το άρθρο 24 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72 ⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: επίμαχος κανονισμός).

1.2. Η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- (2) Η εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd (στο εξής: «Giant» ή «προσφεύγουσα» ή «GEV») προσέβαλε τον επίμαχο κανονισμό ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Γενικό Δικαστήριο). Στις 27 Απριλίου 2022 το Γενικό Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση T-243/19 ⁽³⁾ σχετικά με τον επίμαχο κανονισμό (στο εξής: απόφαση).
- (3) Το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να καθορίσει τα περιθώρια υποτιμολόγησης και ότι μπορούσε να βασίσει την ανάλυσή της για τη ζημία και, ως εκ τούτου, την αιτιώδη συνάφεια σε άλλα φαινόμενα τιμών που παρατίθενται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, όπως η συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σημαντικό βαθμό ή η σε σημαντικό βαθμό παρακώλυση της αύξησης των τιμών. Ωστόσο, δεδομένου ότι η Επιτροπή βασίστηκε στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στο πλαίσιο του άρθρου 8 παράγραφος 2, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα στοιχεία σε σχέση με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών τα οποία είχε αφαιρέσει από τις τιμές της προσφεύγουσας (ή δεν υπήρχαν όσον αφορά τις πωλήσεις ΚΠΕ ⁽⁴⁾), καθώς η αγορά επόμενου σταδίου του οικείου προϊόντος ⁽⁵⁾ πραγματοποιήθηκε από τον ανεξάρτητο αγοραστή), δεν προέβη σε δίκαιη σύγκριση κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης της προσφεύγουσας. Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι αυτό το μεθοδολογικό σφάλμα είχε ως αποτέλεσμα τον εντοπισμό υποτιμολόγησης στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, της οποίας η σημασία ή η ύπαρξη δεν είχε αποδειχθεί δεόντως.
- (4) Το Γενικό Δικαστήριο έλαβε υπόψη τη σημασία που απέδωσε η Επιτροπή στην ύπαρξη υποτιμολόγησης για τη διαπίστωση της ζημίας και για την εξαγωγή συμπεράσματος σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων και της εν λόγω ζημίας, και έκρινε ότι το σφάλμα κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης αρκούσε για να ανατρέψει την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την αντίστοιχη αιτιώδη συνάφεια, της οποίας η ύπαρξη αποτελεί ουσιώδες στοιχείο για την επιβολή των μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 5).

⁽³⁾ Υπόθεση Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-243/19, ECLI:EU:T:2022:260.

⁽⁴⁾ Κατασκευαστής πρωτότυπου εξοπλισμού.

⁽⁵⁾ Όπως ορίζεται στους επίμαχους κανονισμούς.

- (5) Τέλος, το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι ανεξαρτήτως της κατ' αναλογία εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ) για την εκτίμηση της ύπαρξης ζημίας κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, η ανάλυση της Επιτροπής βάσει των προαναφερόμενων διατάξεων πάσχει, εν πάση περιπτώσει, λόγω του καταχρηστικού χαρακτήρα της σύγκρισης που διαπιστώθηκε στο πλαίσιο του δεύτερου σκέλους της σχετικής αίτησης ⁽⁷⁾.
- (6) Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε επίσης ότι το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας καθορίστηκε βάσει σύγκρισης που περιλάμβανε τον σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εισαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος, δεόντως προσαρμοσμένο για τα κόστη εισαγωγής και τους τελωνειακούς δασμούς, όπως είχε προσδιοριστεί στο πλαίσιο του υπολογισμού της υποτιμολόγησης ⁽⁸⁾. Κατά συνέπεια, έκρινε ότι σε περίπτωση που δεν υπήρχε το μεθοδολογικό σφάλμα αναφορικά με την υποτιμολόγηση των τιμών της προσφεύγουσας, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι το περιθώριο ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα προσδιοριζόταν σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτό που προσδιορίζεται στον επίμαχο κανονισμό και σε ακόμα χαμηλότερο επίπεδο από το ποσό των αντισταθμισιμων επιδοτήσεων που προσδιορίζεται στον εν λόγω κανονισμό. Στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, το ποσό του αντίστοιχου δασμού πρέπει να μειωθεί σε κατάλληλο ποσοστό για την εξάλειψη της ζημίας ⁽⁹⁾.
- (7) Με βάση τα ανωτέρω, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό όσον αφορά την Giant.

1.3. Εκτέλεση της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου

- (8) Το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα οφείλουν να λαμβάνουν τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως η έρευνα κατά των επιδοτήσεων στην υπό κρίση υπόθεση, η συμμόρφωση προς την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο ⁽¹⁰⁾.
- (9) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία ⁽¹¹⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως την έναρξη της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων. Σε περίπτωση ακύρωσης, για παράδειγμα, κανονισμού για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων εξακολουθεί να εκκρεμεί, διότι η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης ⁽¹²⁾, εκτός εάν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.
- (10) Στην υπό κρίση υπόθεση, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό αντιντάμπινγκ για έναν λόγο, ήτοι επειδή η Επιτροπή δεν πραγματοποίησε δικαιοσύνη σύγκριση στην ανάλυση της υποτιμολόγησης στο ίδιο στάδιο εμπορίας κατά τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικής υποτιμολόγησης. Κατά το Γενικό Δικαστήριο, το σφάλμα αυτό επηρέασε επίσης την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας και, δυνητικά, το περιθώριο ζημίας όσον αφορά την προσφεύγουσα.

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

⁽⁷⁾ Υπόθεση Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-243/19, ECLI:EU:T:2022:260, σκέψη 118.

⁽⁸⁾ Υπόθεση Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-243/19, ECLI:EU:T:2022:260, σκέψη 114.

⁽⁹⁾ Υπόθεση Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-243/19, ECLI:EU:T:2022:260, σκέψη 115.

⁽¹⁰⁾ Συνεδκασθείσες υποθέσεις Αστερίς ΑΕ κ.λπ. και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, 97, 193, 99 και 215/86, Συλλογή 1988, σ. 2181, σκέψεις 27 και 28· και υπόθεση Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής, T-440/20, ECLI:EU:T:2022:318, σκέψη 115.

⁽¹¹⁾ Υπόθεση Ισπανία κατά Επιτροπής, C-415/96, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, C-458/98 P, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση Alitalia κατά Επιτροπής, T-301/01, Συλλογή 2008, σ. II-1753, σκέψεις 99 και 142· συνεδκασθείσες υποθέσεις Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, T-267/08 και T-279/08, Συλλογή 2011, σ. II-0000, σκέψη 83.

⁽¹²⁾ Υπόθεση Ισπανία κατά Επιτροπής, C-415/96, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, C-458/98 P, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85.

- (89) Δεδομένου ότι το περιθώριο ζημίας που επαναπροσδιορίστηκε για την Giant (13,8 %) είναι υψηλότερο από το ποσοστό επιδότησης (3,9 %), ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού θα πρέπει, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της αρχικής έρευνας, να καθοριστεί στο επίπεδο του ποσού της επιδότησης. Κατά συνέπεια, ο εκ νέου επιβληθείς συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού για την Giant έχει ως εξής:

Οριστικός αντισταθμιστικός δασμός

Εταιρεία	Ύψος της επιδότησης	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd	3,9 %	13,8 %	3,9 %

- (90) Το επίπεδο του αντισταθμιστικού δασμού που προέκυψε από αυτήν την έρευνα, το οποίο δεν μεταβλήθηκε σε σύγκριση με το επίπεδο των αντισταθμιστικών δασμών που επιβλήθηκαν σύμφωνα με τον επίμαχο κανονισμό, εφαρμόζεται χωρίς χρονική διακοπή από την έναρξη ισχύος του επίμαχου κανονισμού (δηλαδή από τις 19 Ιανουαρίου 2019 και μετά). Οι τελωνειακές αρχές εντέλλονται να εισπράξουν το κατάλληλο ποσό στις εισαγωγές όσον αφορά την Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.
- (91) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να επιβληθεί εκ νέου οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων από τη ΛΔΚ από τον παραγωγό-εξαγωγέα Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.
- (92) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁶⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (93) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

- Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ποδηλάτων με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση με βοηθητικό ηλεκτροκινητήρα, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8711 60 10 και ex 8711 60 90 (κωδικός TARIC 8711 60 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που κατασκευάστηκαν από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd από τις 19 Ιανουαρίου 2019.
- Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd ανέρχεται σε 3,9 % (πρόσθετος κωδικός TARIC C383).

Άρθρο 2

Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβάλλεται δυνάμει του άρθρου 1 εισπράττεται επίσης για εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162 για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επανέναρξη των ερευνών για την εφαρμογή των αποφάσεων της 27ης Απριλίου 2022 στις υποθέσεις Τ-242/19 και Τ-243/19 σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72.

⁽²⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162, ο οποίος καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN